

APTIV
Warunki Ogólne

1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1.1. Umowa. Sprzedający przyjmuje do wiadomości i potwierdza, że zapoznał się ze zrozumieniem z niniejszymi Ogólnymi Warunkami Aptiv ("Warunki Ogólne") oraz że niniejsze Warunki Ogólne mają zastosowanie względem i stanowią część każdego zlecenia kupna, umowy kupna lub dostaw oraz każdej zmiany w takim dokumencie, wydania, przejęcia, zlecenia na wykonanie pracy, wytycznych odnośnie wysyłki, specyfikacji i innych dokumentów wyrażonych na piśmie lub za pośrednictwem elektronicznej wymiany danych bądź w innym formacie, wydanych lub zatwierdzonych na piśmie przez Nabywcę w stosunku do Towarów (zgodnie z poniższą definicją) (wszystkie dokumenty wydane lub zatwierdzone w inny sposób przez Nabywcę zgodnie z określeniem w zdaniu poprzednim są nazywane łącznie niniejszą "Umową"). Sprzedający uznaje także i wyraża zgodę na to, że Sprzedający jest odpowiedzialny za zgodność ze wszystkimi strategiami, wytycznymi, instrukcjami i wymogami Nabywcy związanymi z dostarczaniem Towarów, włącznie z wszelkimi zmianami lub modyfikacjami, które mogą okresowo być wprowadzane przez Nabywcę w trakcie okresu niniejszej Umowy (zwanymi łącznie "Normami Nabywcy"), które również stanowią część niniejszej Umowy. Normy Nabywcy można uzyskać, kontaktując się z przedstawicielem grupy Zarządzania Łańcuchami Dostaw Nabywcy ("Przedstawiciel SCM") lub za pośrednictwem łączy dostawców na stronie internetowej Nabywcy: www.aptiv.com lub na stronie internetowej jego następcy.

1.2. Definicje pojęć. Pojęcia "Sprzedający" oraz "Nabywca" stosowane w niniejszych Warunkach Ogólnych odnoszą się do podmiotów oznaczonych na pierwszej stronie zlecenia zakupu lub innych dokumentach zawartych w niniejszej Umowie. Pojęcie "Towary" stosowane w niniejszych Warunkach Ogólnych odnosi się do towarów lub usług (lub towarów i usług), które ma dostarczyć Sprzedający na rzecz Nabywcy zgodnie z określeniem w zleceniu zakupu lub innych dokumentach zawartych w niniejszej Umowie, włącznie z wszelkimi usługami lub częściami zamiennymi. Pojęcie "włącznie z" oznacza "m.in. włącznie z".

1.3. Zatwierdzenie. Uznaje się, że Sprzedający zaakceptował niniejszą Umowę i uznaje, że obejmuje ona niniejsze Warunki Ogólne w całości i bez zmian, w chwili nastąpienia jednego z następujących zdarzeń: (a) Sprzedający uznaje niniejszą Umowę na piśmie, (b) Sprzedający nie odrzucił zlecenia kupna lub zmiany w zleceniu kupna na piśmie w ciągu dziesięciu (10) dni od wydania ich przez Nabywcę, (c) Sprzedający rozpoczął którekolwiek z prac lub usług związanych z niniejszą Umową lub w oczekiwaniu na jej wykonywanie, lub (d) Sprzedający prowadzi jakiegokolwiek inne działania wskazujące na jego zaakceptowanie niniejszej Umowy, w tym działania Sprzedającego w ramach przygotowań do działania Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy, wliczając prace projektowe, zamawianie materiałów, rezerwowanie zasobów, prowadzenie testów lub dostawa prototypu albo części próbnych. Wszelkie uzupełnienia, zmiany, modyfikacje lub wersje niniejszej Umowy (włącznie z niniejszymi Warunkami Ogólnymi), które zaproponuje Sprzedający (w formie wyceny, uznania zlecenia zakupu, faktury lub innego dokumentu bądź wiadomości) uznaje się za istotne i są wyraźnie odrzucane przez Nabywcę, chyba, że zostanie to uzgodnione na piśmie przez Przedstawiciela SCM.

1.4. Umowa na dostawy zgodnie z zapotrzebowaniem. Jeżeli nie określono inaczej w niniejszej Umowie oraz bez ograniczania warunków w Punktach 1.5 oraz 2.5, niniejsza Umowa

stanowi "umowę na dostawy zgodnie z zapotrzebowaniem", czyli umowę, która dokonuje pomiaru ilości, które mają zostać dostarczone przez Sprzedającego i nabyte przez Kupującego według faktycznego zapotrzebowania Nabywcy. Sprzedający przyjmuje do wiadomości, że zapotrzebowanie Nabywcy zależy od zapotrzebowania jego klientów i Nabywca może nie mieć na nie wpływu.

1.5. Prognozy odnośnie wolumenu. Nabywca może przedstawiać Sprzedającemu wartości szacunkowe, prognozy lub przewidywania odnośnie oczekiwanych w przyszłości wolumenów lub zapotrzebowania ilościowego na Towary. Sprzedający uznaje, że prognozy Nabywcy nie są wiążące dla Nabywcy, wszelkie prognozy Nabywcy mają charakter wyłącznie informacyjny oraz że prognozy Nabywcy mogą zmieniać się z biegiem czasu. Nabywca nie składa żadnego oświadczenia ani nie daje żadnej gwarancji, poręczenia lub nie zobowiązuje się w żaden sposób, wyraźny lub domyślny, co do jakichkolwiek prognoz przedstawionych Sprzedającemu, włącznie z zakresem ich dokładności i kompletności.

1.6. Przedłużenie Umowy. Nabywca może przedłużyć okres niniejszej Umowy ("Okres Wstępny") o okres do jednego (1) roku ("Okres Odnowy") zgodnie z potrzebą zapewnienia systematycznego przejścia na alternatywne źródło lub źródła Towarów lub na wypadek nieoczekiwane poszerzenia produkcji. Ceny Towarów w trakcie Okresu Odnowy będą cenami obowiązującymi w momencie wygaśnięcia Okresu Wstępnego.

2. WYSYŁKA I ROZLICZENIE

2.1. Wysyłka. Sprzedający: (a) będzie pakował, oznaczał i wysyłał Towary zgodnie z wytycznymi Nabywcy lub przewoźników oraz zgodnie z wszelkimi obowiązującymi ustawami i przepisami, (b) będzie wytyczał wysyłki zgodnie z wytycznymi Nabywcy, (c) nie będzie naliczał kosztów związanych z obsługą, pakowaniem, składowaniem lub transportem (włącznie z cłem, podatkami, opłatami, itp.), chyba, że wyraźnie określono to w niniejszej Umowie, (d) będzie wraz z każdą wysyłką dostarczał specyfikacje przesyłki określające numer zamówienia Nabywcy oraz numer realizacji zlecenia i datę wysyłki, oraz (e) będzie niezwłocznie przekazywał oryginalny list przewozowy lub inny dowód wysyłki w odniesieniu do każdej wysyłki zgodnie z wytycznymi Nabywcy. Sprzedający zawrze w takim liście przewozowym lub innych dowodach wysyłki poprawne określenie klasyfikacji Towarów zgodnie z zapotrzebowaniem Nabywcy lub przewoźnika. Oznaczenia na każdym opakowaniu i określenie Towarów w specyfikacji przesyłki, liście przewozowych i fakturach umożliwią Nabywcy łatwe zidentyfikowanie Towarów.

2.2. Rozliczanie. Sprzedający: (a) będzie akceptował płatność w oparciu o Oszacowany Zapis Odbiorów / Samofakturowanie Nabywcy, chyba, że Nabywca poprosi, aby Sprzedający wystawił i dostarczył fakturę, oraz (b) będzie akceptował przelewy środków drogą elektroniczną. Okresy płatności ustanowione zostają w ramach niniejszej Umowy i mierzone są od daty otrzymania Towarów przez Nabywcę lub ośrodek zewnętrzny, który w niniejszej Umowie opisywany jest jako lokalizacja "wysyłki do". Nabywca może wstrzymać płatność za wszelkie Towary, dopóki Nabywca nie otrzyma dowodów, w formie i treści przez niego wymaganej, o braku jakichkolwiek zastawów, obciążeń i roszczeń względem takich Towarów.

2.3. Podatki. Jeżeli nie określono inaczej w niniejszej Umowie, cena Towarów zawiera wszystkie podatki na szczeblu federalnym, państwowym, okręgowym i lokalnym inne niż podatek od sprzedaży, podatek od wartości dodanej oraz podobne podatki lub opłaty od obrotów. Sprzedający zafakturowuje oddzielnie na Nabywcę wszelkie podatki lub opłaty od sprzedaży, wartości dodanej lub o podobnym charakterze, które Sprzedający jest zobowiązany pobrać od

Nabywcy na podstawie przepisów prawa. Sprzedający dostarczy Nabywcy wszelkie informacje i dokumenty wymagane na podstawie lokalnych przepisów prawa, aby umożliwić Nabywcy odzyskanie wszelkich podatków i opłat od sprzedaży, wartości dodanej i obrotów. Faktury również będą miały formę zgodną z wymaganiami lokalnych przepisów prawa, aby umożliwić Nabywcy potrącanie płatności do celów podatku dochodowego.

2.4. Potrącanie podatku u źródła przez Nabywcę. Jeżeli przepisy prawa wymagają od Nabywcy potrącania lub zatrzymywania wszelkich kwot w innym wypadku należnych na rzecz Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy, Nabywca będzie uprawniony do potrącenia lub zatrzymania takich kwot u źródła i dokonania płatności na rzecz stosownego organu podatkowego. Na żądanie Sprzedającego Nabywca przedstawi Sprzedającemu oficjalne wpływy podatkowe lub inne dowody wydane przez stosowny organ podatkowy wystarczające, by określić, że wszelkie podatki potrącone u źródła zostały opłacone.

2.5. Harmonogramy dostaw. Dostawy dokonywane będą w ilości, w terminach i o godzinie określonych przez Nabywcę w niniejszej Umowie lub jakichkolwiek późniejszych wydaniach lub wytycznych Nabywcy wydanych na podstawie niniejszej Umowy. Czas i jakość stanowią istotę wszystkich harmonogramów dostaw, które ustanawia Nabywca. Nabywca nie będzie zobowiązany zapłacić za jakiegokolwiek Towary ponad ilości określone w harmonogramie dostaw Nabywcy bądź akceptować Towary, które zostały dostarczone przed datą dostawy określoną w harmonogramach dostaw Nabywcy. Sprzedający ponosi ryzyko utraty całości Towarów dostarczonych przed datą dostawy określoną w harmonogramach dostaw Nabywcy. Jeżeli wymagania klientów lub rynku Nabywcy, warunki gospodarcze lub inne wymagają zmian w harmonogramie dostaw, Nabywca może zmienić częstość oraz/lub ilość zaplanowanych dostaw (tj. zwiększyć lub zmniejszyć ich ilość) bądź bezpośrednio i tymczasowo zawiesić zaplanowane wysyłki bez uprawnienia Sprzedającego do zmiany ceny bądź do innych form wynagrodzenia.

2.6. Wysyłki szczególne. Jeżeli Sprzedający z jakiegokolwiek powodu, innego niż uchybienie Nabywcy w wypełnianiu swoich zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy, nie ma przygotowanych Towarów, aby wysłać je terminowo Nabywcy, spełniając jego harmonogramy dostaw, za pomocą pierwotnie określonych lub wykorzystywanych przez Nabywcę środków transportu, Nabywca będzie miał prawo do zaplanowania wysyłki Towarów lub żądania od Sprzedającego wysyłki Towarów, w obu przypadkach za pośrednictwem szczególnej (ekspresowej) metody transportu a Sprzedający pokryje lub zwróci Nabywcy całość kosztów takiej wysyłki szczególnej.

3. ZMIANY W SPECYFIKACJI, PROJEKCIE I ZAKRESIE

Nabywca może w dowolnym czasie zażądać, aby Sprzedający wdrożył zmiany w specyfikacjach lub projekcie Towarów, miejscu dostawy jakichkolwiek Towarów lub w zakresie jakichkolwiek usług lub prac objętych niniejszą Umową, wliczając prace związane z inspekcją, badaniami lub kontrolą jakości. Podczas gdy Nabywca postara się omówić wszelkie takie zmiany ze Sprzedającym najszybciej jak to możliwe, Sprzedający niezwłocznie wdroży takie zmiany. Nabywca i Sprzedający sprawiedliwie określą wszelkie dostosowania ceny i harmonogramów dostaw wynikające z takich zmian, włącznie z zapłaceniem przez Nabywcę rozsądnych kosztów modyfikacji w Sprzęcie Produkcyjnym (zgodnie z definicją w Punkcie 17) wymaganych do wdrożenia takich zmian. Aby wspomóc określenie wszelkich sprawiedliwych dostosowań ceny lub harmonogramów dostaw, Sprzedający, na prośbę, przedstawi Nabywcy informacje, włącznie z dokumentacją zmian w kosztach produkcji Sprzedającego oraz informacją odnośnie czasu potrzebnego na wdrożenie takich zmian. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek

nieporozumień z powodu takich zmian Nabywca i Sprzedający postarają się rozwiązać takie nieporozumienie w dobrej wierze, a Sprzedający będzie kontynuował wykonywanie zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy, włącznie z wytwarzaniem i dostarczaniem Towarów oraz niezwłocznym wdrażaniem zmian wymaganych przez Nabywcę, podczas gdy Nabywca i Sprzedający rozwiązują wszelkie nieporozumienia wynikające z takich zmian. Niezależnie od jakichkolwiek sprzecznych postanowień w niniejszej Umowie Sprzedający uznaje, że Sprzedający nie będzie uprawniony do jakichkolwiek dostosowań ceny lub harmonogramów dostaw lub do jakiegokolwiek innego zadośćuczynienia w związku z inspekcją, badaniami, kontrolą jakości lub wszelkimi innymi zmianami wdrożonymi w wyniku dostarczenia przez Sprzedającego niezgodnych Towarów.

4. JAKOŚĆ I KONTROLA

Sprzedający będzie uczestniczył w programach jakościowych i rozwojowych Nabywcy oraz będzie przestrzegał wszystkich wersji inżynierskich oraz wymogów i procedur walidacji, które Nabywca okresowo określa, włączając procesy Nabywcy w zakresie zatwierdzania produkcji części. Sprzedający pozwoli Nabywcy i jego przedstawicielom i konsultantom na wejście do zakładów Sprzedającego w rozsądnym czasie w celu dokonania kontroli takich zakładów oraz wszelkich Towarów, zapasów, produkcji w toku, materiałów, maszyn, sprzętu, narzędzi, armatury, mierników oraz innych przedmiotów i procesów związanych z wykonywaniem niniejszej Umowy przez Sprzedającego. Sprzedający wyraża zgodę, że jeżeli Sprzedający napotyka jakiegokolwiek problemy związane z dostawą, jakością lub problemy operacyjne, włącznie z opóźnioną dostawą lub dostawą niezgodnych Towarów, Sprzedający zezwoli wybranemu przedstawicielowi Nabywcy na obecność w zakładzie Sprzedającego w celu prowadzenia obserwacji działalności Sprzedającego do czasu rozwiązania problemów do rozsądnego zaspokojenia potrzeb Nabywcy. Sprzedający zapewni, aby Nabywca i jego przedstawiciele oraz konsultanci mieli te same uprawnienia do kontroli względem dostawców Sprzedającego. Żadna inspekcja przeprowadzona przez Nabywcę nie będzie stanowiła akceptacji jakichkolwiek produkcji w toku lub gotowych Towarów przez Nabywcę.

5. TOWARY NIEZGODNE

Nabywca nie jest zobowiązany do przeprowadzania inspekcji jakichkolwiek Towarów a Sprzedający zrzeka się prawa do wymagania od Nabywcy przeprowadzania takich inspekcji. Sprzedający nie będzie podmieniał żadnych towarów zamiast Towarów objętych niniejszą Umową (ani żadnych materiałów lub elementów składających się na Towary), chyba, że Nabywca wyrazi na to zgodę na piśmie. Jeżeli Nabywca odrzuci jakiegokolwiek Towary jako niezgodne, Nabywca może, wedle uznania: (a) zmniejszyć ilość Towarów zamówionych na podstawie niniejszej Umowy o ilość Towarów niezgodnych, (b) zażądać od Sprzedającego wymiany Towarów niezgodnych, oraz (c) zastosować wszelkie inne obowiązujące uprawnienia i środki naprawcze. Jeżeli w ciągu czterdziestu ośmiu (48) godzin od zawiadomienia Nabywcy odnośnie odrzucenia niezgodnych Towarów (bądź w krótszym terminie na podstawie rozsądnych okoliczności) Sprzedający nie poinformuje Nabywcy na piśmie o sposobie, w jaki Sprzedający chce, aby Nabywca pozbył się takich niezgodnych Towarów, Nabywca będzie uprawniony do pozbycia się niezgodnych Towarów bez ponoszenia odpowiedzialności przed Sprzedającym, pod warunkiem jednak, że w każdym przypadku Nabywca może zdecydować się zorganizować wysyłkę wszelkich niezgodnych Towarów z powrotem do Sprzedającego na koszt Sprzedającego. Sprzedający ponosi wszelkie ryzyko związane z jakimikolwiek niezgodnymi Towarami i niezwłocznie zapłaci lub zwróci Nabywcy koszty poniesione z tytułu zwrotu, składowania lub pozbycia się wszelkich Towarów niezgodnych. Płatność Nabywcy za jakiegokolwiek Towary niezgodne nie stanowi akceptacji ze strony Nabywcy, nie ograniczy ani

naruszy uprawnienia Nabywcy do skorzystania z jakichkolwiek praw lub środków naprawczych, ani nie zwalnia Sprzedającego z odpowiedzialności za niezgodne Towary.

6. SIŁA WYŻSZA

Jeżeli Sprzedający nie jest w stanie produkować, sprzedawać lub dostarczać jakichkolwiek Towarów objętych niniejszą Umową lub jeżeli Nabywca nie jest w stanie przyjmować dostaw, nabywać lub korzystać z jakichkolwiek Towarów objętych niniejszą Umową w wyniku zdarzenia lub okoliczności będących poza rozsądną kontrolą narażonej strony, gdzie takie zdarzenia lub okoliczności nie wynikają z winy lub zaniedbań tej strony, wszelkie opóźnienia lub uchybienia w wykonywaniu niniejszej Umowy, jakie wynikają z takiego zdarzenia lub okoliczności zostaną usprawiedliwione jedynie przez okres, w jakim strona narażona nie jest w stanie wykonywać swoich zobowiązań w wyniku takiego zdarzenia lub okoliczności, pod warunkiem, że strona narażona możliwie jak najszybciej przekaże zawiadomienie o każdym takim opóźnieniu (włącznie z przewidywanym okresem takiego opóźnienia) drugiej ze stron po pojawieniu się zdarzenia lub okoliczności (jednak w żadnym razie nie dłużej niż w ciągu trzech (3) dni od pojawienia się zdarzenia lub okoliczności). Takie zdarzenia lub okoliczności mogą obejmować katastrofy naturalne, pożary, powodzie, wichury, złe warunki pogodowe, wybuchy, zamieszki, wojny, sabotaż, akty terroryzmu, problemy związane z wykonywaniem pracy (w tym lokaut, strajki i spowolnienia w pracy), awarie sprzętu i zasilania, jednak w każdym przypadku wyłącznie w zakresie poza rozsądną kontrolą narażonej strony oraz bez winy lub zaniedbania takiej strony. Jednak w żadnym razie wykonywanie zobowiązań przez Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy nie zostanie usprawiedliwiona z powodu jakiegokolwiek wzrostu kosztów Sprzedającego w zakresie wykonywania jego zobowiązań. W trakcie jakiegokolwiek opóźnienia lub niemożności wykonywania zobowiązań ze strony Sprzedającego, Nabywca może podjąć którekolwiek lub wszystkie z następujących działań: (a) zakupić towary zamienne od innych dostępnych źródeł; w takim przypadku ilości określone w niniejszej Umowie zostaną zmniejszone o ilości takich towarów zamiennych a Sprzedający zwróci Nabywcy wszelkie dodatkowe koszty poniesione przez Nabywcę za pozyskanie towarów zamiennych w porównaniu z cenami określonymi w niniejszej Umowie, (b) zażądać, by Sprzedający dostarczył towary zamienne z innych dostępnych źródeł (wliczając zapasy lub rezerwy Sprzedającego) w ilościach i terminach określonych przez Nabywcę i w cenach przedstawionych w niniejszej Umowie, (c) żądać, aby Sprzedający dostarczył wszelkie produkcje w toku oraz surowce przydatne w wytwarzaniu Towarów w zapasie lub rezerwach Sprzedającego po faktycznej cenie Sprzedającego, oraz (d) żądać, aby Sprzedający zastąpił surowce i elementy składowe przydatne w wytwarzaniu Towarów, korzystając z dostępnych źródeł w ilości i terminach określonych przez Nabywcę w cenie niższej niż faktyczny koszt Sprzedającego oraz w stosownej proporcjonalnej części ceny Towarów. Jeżeli Sprzedający nie dostarczy wystarczających zapewnień, że wszelkie opóźnienia nie przekroczą trzydziestu (30) dni lub jeżeli wszelkie opóźnienia trwają dłużej niż trzydzieści (30) dni, Nabywca może rozwiązać niniejszą umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek odpowiedzialności przed Sprzedającym lub zobowiązania do zakupu surowców, produkcji w toku lub gotowych Towarów, włącznie z postanowieniami Punktu 11. Przed wygaśnięciem jakichkolwiek umów Sprzedającego na wykonanie prac lub gdy tylko Sprzedający zacznie oczekiwać lub dowie się o zbliżającym się strajku, sporze w zakładzie, zastoju w pracach lub innych przerwach w zakładach Sprzedającego, które mogą mieć wpływ na dostawę Towarów do Nabywcy, Sprzedający wyprodukuje (i umieści w obszarze, który nie znajdzie się pod wpływem takiej przerwy w pracy) ukończony zapas Towarów w ilości wystarczającej, by zapewnić dostawę Towarów do Nabywcy na co najmniej trzydzieści (30) dni od rozpoczęcia takiej przerwy w pracy. W przypadku i w zakresie, gdy dostawa Towarów była opóźniona lub miała być opóźniona przed wystąpieniem

okoliczności siły wyższej ("Istniejące Opóźnienie"), wtedy takie Istniejące Opóźnienie nie zostanie usprawiedliwione.

7. GWARANCJA

7.1. Postanowienia ogólne. Sprzedający gwarantuje i poręcza na rzecz Nabywcy, jego następców, cesjonariuszy i klientów, że Towary objęte niniejszą Umową będą: (a) zgodne z obowiązującą w danej chwili wersją/rewizją (w oparciu o datę, w której wersja Nabywcy została wydana Sprzedającemu) obowiązujących specyfikacji i rysunków Nabywcy, (b) zgodne ze wszystkimi próbkami, opisami, wymogami wydajnościowymi, broszurami oraz instrukcjami dostarczonymi przez Sprzedającego lub Nabywcę, (c) wykazywały właściwą jakość handlową, (d) cechowały się dobrymi materiałami i wykonaniem, (e) wolne od wad, (f) odpowiadały konkretnym celom przewidzianym przez Nabywcę lub któregośkolwiek z klientów Nabywcy, oraz (g) zgodne ze wszelkimi wytycznymi, normami i porozumieniami zawartymi w ramach i stanowiącymi część niniejszej Umowy. Sprzedający również gwarantuje i poręcza przed Nabywcą, jego następcami, cesjonariuszami i klientami, że Sprzedający, w momencie dostawy, przeniesie na Nabywcę tytuł własności do wszelkich Towarów objętych niniejszą Umową, wolny od jakichkolwiek zastawów, roszczeń lub innych obciążeń. Na żądanie Nabywcy Sprzedający zawrze oddzielną umowę na administrowanie lub przetwarzanie gwarancyjnych obciążeń zwrotnych za niezgodne Towary.

7.2. Okres gwarancji. W przypadku Towarów dostarczanych do stosowania jako, bądź w ramach, części, elementów składowych lub układów pojazdów motoryzacyjnych lub innych gotowych produktów okres dla każdej powyższej gwarancji rozpoczyna się w chwili dostarczenia Towarów do Nabywcy i, z wyjątkiem postanowień Punktu 7.4 lub innej wyraźnej pisemnej zgody upoważnionego Przedstawiciela SCM, kończy się w dniu wygaśnięcia gwarancji, jakiej klient Nabywcy udziela swojemu użytkownikowi końcowemu na pojazd lub inne gotowe produkty, w których takie części, elementy składowe lub układy zainstalowano. W przypadku Towarów dostarczanych w innych celach okres każdej z powyższych gwarancji będzie odpowiadał tym określonym w obowiązujących przepisach prawa, chyba, że zostało to określone inaczej w wyraźnej, pisemnej zgodzie upoważnionego Przedstawiciela SCM.

7.3. Środki naprawcze i odszkodowania. Jeżeli jakiegokolwiek Towary zasadnie uznaje się (włącznie z zastosowaniem analizy statystycznej lub innych metod kontroli wrywkowej) za niezgodne z gwarancjami przedstawionymi w niniejszej Umowie, Sprzedający zadośćuczyni Nabywcy wszystkie straty, koszty oraz szkody spowodowane przez takie niezgodne Towary. Takie koszty lub odszkodowania mogą obejmować koszty, wydatki i straty Nabywcy oraz/lub jego klientów wynikające z: (a) inspekcji, uporządkowania, naprawy lub wymiany wszelkich niezgodnych Towarów lub wszelkich innych układów bądź elementów składowych, które składają się na takie niezgodne Towary, (b) przerw w produkcji lub spowolnienia produkcji, (c) usunięcia pojazdów lub składowych układów z procesu produkcyjnego lub montażowego, (d) kampanii usług terenowych lub innych serwisowych działań naprawczych, włącznie z kwotami zapłaconymi dystrybutorom oraz/lub dilerom za materiały lub części zamienne (wliczając rozsądną marżę w celu odzyskania kosztów administracyjnych lub innych nakładów kapitałowych) oraz kosztami robocizny za wykonanie takiej pracy, oraz (e) płatności na rzecz klientów Nabywcy na podstawie wszelkich obowiązujących programów gwarancyjnych lub polityki gwarancyjnej.

7.4. Wycofanie wyrobu. Niezależnie od okresu gwarancji przedstawionego w Punkcie 7.2, jeżeli Nabywca oraz/lub producent pojazdów (lub innych gotowych produktów), w których

zamontowane są Towary lub jakiegokolwiek części, elementy składowe lub układy składające się na Towary, dobrowolnie lub na podstawie mandatu rządowego, oferuje właścicielom takich pojazdów wykorzystanie środków naprawczych w celu zajęcia się wadą związaną z bezpieczeństwem pojazdu silnikowego lub niezgodnością pojazdu z jakimikolwiek obowiązującymi ustawami, normami bezpieczeństwa lub wytycznymi ("wycofanie wyrobu"), Sprzedający mimo to będzie odpowiedzialny za koszty i szkody związane z przeprowadzeniem takiego wycofania wyrobu w zakresie, w którym wycofanie wyrobu oparte jest o zasadne ustalenia (włącznie z zastosowaniem analizy statystycznej lub innych metod kontroli wyrywkowej), że Towary nie są zgodne z gwarancjami przedstawionymi w niniejszej Umowie.

7.5. Roszczenia klientów. Gwarancje Sprzedającego na podstawie niniejszego Punktu 7 mają na celu chronić Nabywcę przed wszelkimi roszczeniami gwarancyjnymi wniesionymi w jakikolwiek sposób przeciwko Nabywcy przez jego klientów w związku z Towarami. Nabywca będzie uprawniony do pełnej obrony przeciwko wszelkim roszczeniom ze strony swoich klientów stwierdzającym, że Towary dostarczane przez Sprzedającego są wadliwe, naruszają gwarancję lub w inny sposób nie spełniły obowiązujących wymogów prawnych lub umownych a wszelkie oświadczenia Nabywcy skierowane do jego klientów w odniesieniu do Towarów nie będą stanowiły uszczerbku dla wszelkich praw, jakie przysługują Nabywcy względem Sprzedającego w zakresie Towarów. Sprzedający zrzeka się prawa do twierdzenia, że jakiegokolwiek stanowisko przyjęte przez Nabywcę względem jego klientów w odpowiedzi na roszczenia klientów w jakikolwiek sposób ogranicza prawo Nabywcy do zgłoszenia roszczeń przeciwko Sprzedającemu za naruszenie gwarancji, roszczenie o wpłaty, zwrot kosztów lub innych roszczeń, jakie mogą wynikać lub wiązać się z przedmiotem powyższego. Jeżeli Sprzedający pragnie uczestniczyć w jakichkolwiek negocjacjach z klientami Nabywcy w zakresie jakichkolwiek Towarów dostarczanych przez Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy lub jakichkolwiek roszczeń bądź sporów sądowych dotyczących takich Towarów, Sprzedający, niezwłocznie po otrzymaniu informacji o jakimkolwiek domniemanym przypadku niespełnienia gwarancji przedstawionych w niniejszej Umowie przez takie Towary, dostarczy Nabywcy pisemne zawiadomienie o prośbie Sprzedającego o uczestnictwo. Sprzedający uznaje, że uczestnictwo Sprzedającego w jakichkolwiek negocjacjach z klientami Nabywcy dojdzie do skutku wyłącznie wedle uznania Nabywcy i żaden z zapisów niniejszej Umowy nie udziela Sprzedającemu prawa do uczestniczenia w takich negocjacjach.

8. SKŁADNIKI I MATERIAŁY NIEBEZPIECZNE

Na żądanie Nabywcy Sprzedający niezwłocznie dostarczy Nabywcy, w formie i poziomie szczegółowości wskazanym przez Nabywcę: (a) listę wszystkich składników w Towarach, (b) ilość wszystkich składników, oraz (c) informacje dotyczące wszelkich zmian i uzupełnień w składnikach oraz pochodzenia Produktów i wszelkich składników, które stanowią część Produktów. Przed i wraz z wysyłką Towarów Sprzedający dostarczy Nabywcy i wszystkim przewoźnikom wystarczające ostrzeżenia i zawiadomienia (włącznie z odpowiednimi etykietami na Towarach, pojemnikach i opakowaniach) o jakichkolwiek materiałach niebezpiecznych, tj. składnikach lub części jakichkolwiek Towarów, wraz ze wszystkimi wytycznymi odnośnie szczególnego obchodzenia się z nimi, środkami bezpieczeństwa i ostrożności, które mogą być wymagane w celu spełnienia obowiązujących przepisów prawa, poinformowania Nabywcy i wszystkich przewoźników o wszelkich obowiązujących wymogach prawnych oraz w celu jak najlepszego umożliwienia Nabywcy i wszystkim przewoźnikom uniknięcia urazów ciała i uszkodzenia mienia podczas załadunku, transportu, przetwarzania, stosowania lub utylizacji Towarów, pojemników i opakowań.

9. NIEWYPŁACALNOŚĆ SPRZEDAJĄCEGO

W jakimkolwiek z następujących lub podobnych przypadków (z których każdy nazywany jest w niniejszej Umowie "Przypadkiem Niewypłacalności") Nabywca może niezwłocznie rozwiązać niniejszą Umowę bez jakiegokolwiek odpowiedzialności przed Sprzedającym lub bez zobowiązania do nabycia surowców, produkcji w toku lub gotowych Towarów, włącznie z postanowieniami Punktu 11: (a) niewypłacalność lub problemy finansowe Sprzedającego, (b) złożenie dobrowolnego wniosku o ogłoszenie upadłości przez Sprzedającego, (c) złożenie jakiegokolwiek niedobrowolnego wniosku o ogłoszenie upadłości przeciwko Sprzedającemu, (d) powołanie nadzorca sądowego lub syndyka masy upadłościowej dla Sprzedającego, (e) wykonanie cesji na korzyść wierzycieli przez Sprzedającego, lub (f) wszelkie przystosowanie przez Nabywcę, finansowe lub o innym charakterze, nieuwzględnione w niniejszej Umowie, a które jest potrzebne dla Sprzedającego, by wywiązać się z zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy. Sprzedający zadośćuczyni Nabywcy wszelkie koszty, jakie Nabywca poniesie w związku z jakimkolwiek Przypadkiem Niewypłacalności bez względu na to, czy Umowa zostanie rozwiązana, włączając wszelkie opłaty za prawnika oraz usługi innych profesjonalistów.

10. ROZWIĄZANIE UMOWY Z POWODU NARUSZENIA

Poza wszelkimi innymi uprawnieniami Nabywcy na podstawie niniejszej Umowy lub na innej podstawie Nabywca może rozwiązać całość lub jakąkolwiek część niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym bez ponoszenia żadnej odpowiedzialności przed Sprzedającym lub wypowiedzieć obowiązek nabywania surowców, półproduktów lub Towarów gotowych, włącznie z postanowieniami Punktu 11, jeżeli Sprzedający: (a) odrzuca, narusza lub grozi naruszeniem jakichkolwiek warunków niniejszej Umowy, włącznie z gwarancjami Sprzedającego, (b) nie wykonuje lub grozi brakiem wykonania usług lub dostawy Towarów zgodnie z niniejszą Umową, lub (c) nie wykonuje usług i dostaw Towarów w sposób terminowy i poprawny.

11. WYPOWIEDZENIE UMOWY BEZ PODANIA PRZYCZYNY

Poza wszelkimi innymi uprawnieniami Nabywcy do rozwiązania niniejszej Umowy Nabywca może niezwłocznie rozwiązać całość lub część (np. w stosunku do jednego lub więcej poszczególnych numerów części lub zakresu wymogów Nabywcy w przypadku umowy na dostawę zgodnie z zapotrzebowaniem) niniejszej Umowy w dowolnym czasie lub z dowolnego powodu, powiadamiając Sprzedającego na piśmie. W chwili takiego rozwiązania i z zastrzeżeniem warunków niniejszego Punktu 11 Nabywca zakupi od Sprzedającego wszystkie rezerwy materiałów, produkcji w toku oraz gotowych Towarów związanych z Towarami na podstawie niniejszej Umowy, które nadają się do użytku i są w warunkach umożliwiającym ich sprzedaż na dzień rozwiązania Umowy. Cena zakupu takich gotowych Towarów, surowców oraz produkcji w toku oraz wyłączny zwrot ze strony Nabywcy (bez uwzględnienia podstawy prawnej stanowiącej podstawę jakichkolwiek roszczeń Sprzedającego) z powodu takiego rozwiązania będą następujące: (a) cena umowna za wszystkie Towary, które zostały ukończone zgodnie z niniejszą Umową na dzień jej rozwiązania, plus (b) faktyczne koszty produkcji w toku oraz surowców poniesione przez Sprzedającego z racji dostarczania Towarów na podstawie niniejszej Umowy w zakresie, w jakim kwota takich kosztów jest rozsądna i stosownie możliwa do przydzielenia lub rozłożona na podstawie ogólnie przyjętych zasad księgowania do wypowiedzianego zakresu niniejszej Umowy, minus (c) rozsądna wartość lub rozsądny koszt (w zależności od tego, które jest wyższe) wszelkich Towarów lub materiałów wykorzystanych lub sprzedanych przez Sprzedającego za pisemną zgodą Nabywcy. W żadnym wypadku Nabywca nie będzie zobowiązany do zapłacenia za gotowe Towary, produkcje w toku lub surowce, które Sprzedający produkuje lub zamawia w ilościach przekraczających te upoważnione przez

Nabywcę w harmonogramach dostaw lub wydań nierozliczonych na dzień rozwiązania Umowy, jak również Nabywca nie będzie zobowiązany zapłacić za jakiegokolwiek Towary lub materiały, które znajdują się w standardowych zapasach Sprzedającego lub które są łatwo zbywalne. Płatności na podstawie niniejszego Punktu nie przekroczą narosłej ceny za gotowe Towary, które zostałyby wyprodukowane przez Sprzedającego na podstawie harmonogramów dostaw lub wydań nierozliczonych na dzień rozwiązania Umowy. W ciągu sześćdziesięciu (60) dni od daty wejścia w życie rozwiązania Umowy Sprzedający złoży do Nabywcy pełne roszczenie z tytułu rozwiązania Umowy, z wystarczającymi dowodami zezwalającymi na przeprowadzenie audytu przez Nabywcę i od tej chwili niezwłocznie dostarczy wszelkie uzupełniające i pomocnicze informacje, o które poprosi Nabywca. Jeżeli Sprzedający przestanie być dostawcą Towarów objętych niniejszą Umową w wyniku tego, że Nabywca przestał być dostawcą produktów, które zawierają Towary na rzecz swojego klienta i Nabywca faktycznie otrzymał od swojego klienta odszkodowanie z tytułu odstąpienia, co bezpośrednio przypisuje się do kosztów poniesionych przez Sprzedającego, Nabywca może, wedle własnego uznania, podzielić się ze Sprzedającym częścią takiego odszkodowania z tytułu odstąpienia, jaką Nabywca określi, pod warunkiem, że wszelkie kwoty wypłacone przez Nabywcę na rzecz Sprzedającego na podstawie niniejszego Punktu 11 zostaną potrącone z wszelkich płatności, które mają zostać wykonane na podstawie niniejszego zdania a wszelkie płatności na podstawie niniejszego zdania zostaną uznane na poczet innych zobowiązań Nabywcy, jeżeli występują, na podstawie niniejszego Punktu 11.

12. OCHRONA DOSTAW

12.1. Ciągła dostawa. Sprzedający uznaje, że Nabywca polega na wykonywaniu przez Sprzedającego zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy w celu spełnienia przez Nabywcę zobowiązań wobec jego klientów. Odpowiednio Sprzedający zapewni nieprzerwane dostawy Towarów na rzecz Nabywcy zgodnie z warunkami niniejszej Umowy i nie może zawiesić wykonywania swoich zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy lub rozwiązać całości lub części niniejszej Umowy z dowolnego powodu bez pisemnej zgody upoważnionego Przedstawiciela SCM. W przypadku jakiegokolwiek sporu pomiędzy Sprzedającym a Nabywcą wynikającego z lub nawiązującego do niniejszej Umowy Nabywca i Sprzedający będą starali się rozwiązać spór w dobrej wierze; pod warunkiem jednak, że niezależnie od jakiegokolwiek sporu z Nabywcą, Sprzedający zapewni Nabywcy nieprzerwaną dostawę Towarów zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. W przypadku jakichkolwiek niepewności związanych z dostawami Towarów przez Sprzedającego lub faktycznego bądź możliwego opóźnienia w wykonywaniu zobowiązań umownych przez Sprzedającego Nabywca może, po pisemnym zawiadomieniu upoważnionego Przedstawiciela SCM, zażądać od Sprzedającego wyprodukowania i dostarczenia na rzecz Nabywcy Towarów przekraczających obecne zapotrzebowanie Nabywcy, w ilościach określonych przez Nabywcę w dobrej wierze.

12.2. Przeniesienie dostaw. Na prośbę Nabywcy Sprzedający będzie współpracował z Nabywcą i wspomógł go w jego przygotowaniach do przeniesienia dostaw Towarów w chwili wygaśnięcia lub wcześniejszego rozwiązania niniejszej Umowy, włącznie z: (a) kontynuowaniem produkcji i dostaw Towarów po cenach, w ilościach i zgodnie z innymi warunkami określonymi w niniejszej Umowie, bez żadnych warunków szczególnych, w trakcie pozostałego okresu Umowy lub dalszego okresu rozsądnie wymaganego przez Nabywcę w celu zakończenia przeniesienia dostaw na innych dostawców, włącznie z zapewnieniem wystarczającego banku Towarów w celu uniemożliwienia jakichkolwiek przerw w dostawie Towarów na rzecz Nabywcy; (b) w zakresie spójnym z rozsądnymi ograniczeniami możliwości produkcyjnych Sprzedającego – zapewnianie produkcji w nadgodzinach, składowanie oraz/lub zarządzanie dodatkową rezerwą, szczególne

usługi pakowania, transportu i inne usługi szczególne w cenach oraz z zastrzeżeniem innych warunków, które Strony zasadnie uzgodniły

(jednak w żadnym razie ceny nie będą wyższe, niż jest to potrzebne do pokrycia faktycznych rosnących kosztów Sprzedającego z tytułu jakiegokolwiek produkcji lub usług przekraczających te wymagane na podstawie niniejszej Umowy); (c) sprzedawanie na rzecz Nabywcy, po koszcie Sprzedającego, wszelkich lub całości rezerw oraz/lub produkcji w toku związanych z niniejszą Umową; oraz (d) bez ponoszenia kosztów przez Nabywcę (i) niezwłocznego zapewniania wszystkich żądanych informacji oraz dokumentacji dotyczących Towarów oraz procesu produkcji Sprzedającego, włącznie z danymi specyfikacji materiałowych, szczegółami dotyczącymi narzędzi oraz procesów i próbkami Towarów oraz elementów, (ii) zezwalanie Nabywcy na przeprowadzanie inspekcji działalności Sprzedającego na miejscu, (iii) przenoszenie na Nabywcę wszelkich lub wszystkich umów dostaw lub zamówień na surowce lub elementy składowe wymagane do produkcji lub dostaw Towarów na podstawie niniejszej Umowy, oraz (iv) zapewnianie wszelkich powiadomień wymaganych lub żądanych ze strony Nabywcy w celu zaopatrzenia produkcji oraz dostaw Towarów na rzecz alternatywnych dostawców (wśród których może znaleźć się Nabywca).

12.3. Prawo do użytkowania. Sprzedający niniejszym udziela oraz zgadza się udzielić Nabywcy, jego podmiotom stowarzyszonym, przedstawicielom i podwykonawcom nieodwołalnej, niewyłącznej, globalnej licencji na wykorzystywanie wszelkiej własności intelektualnej wykorzystywanej w produkcji Towarów do produkowania, wyprodukowania, stosowania i sprzedaży Towarów. Niniejsza licencja może być wykorzystywana wyłącznie po przeniesieniu dostawy Towarów od Sprzedającego do innego dostawcy lub do Nabywcy i będzie podlegać opłacaniu przez Nabywcę rozsądnej opłaty licencyjnej w odniesieniu do wszelkiej opatentowanej własności intelektualnej Sprzedającego wykorzystywanej w produkcji Towarów, chyba, że przeniesienie dostawy następuje w wyniku rozwiązania przez Nabywcę całości lub części Umowy na podstawie Przypadku Niewypłacalności lub naruszenia ze strony Sprzedającego; w takim przypadku licencja nie będzie zawierała opłat licencyjnych. Na żądanie Nabywcy Sprzedający zgadza się dostarczyć wszelkie dokumenty potrzebne Nabywcy do wykorzystania takiej własności intelektualnej.

13. INFORMACJE TECHNICZNE

13.1. Informacje ujawniane przez Sprzedającego. Sprzedający będzie opracowywał, utrzymywał aktualizował i dostarczał Nabywcy, zgodnie z projektami i normami danych matematycznych Nabywcy, wszelkie informacje techniczne dotyczące Towarów i ich produkcji, włącznie z rysunkami, a Nabywca wymaga lub żąda takich informacji w sposób rozsądny w związku z wykorzystywaniem Towarów, włącznie z zatwierdzeniami technicznymi i kwalifikacjami Towarów w zakresie produkcji motoryzacyjnej i innych zastosowań oraz zgodnie z wszelkimi wymogami i przepisami prawa. Takie informacje techniczne nie podlegają żadnym ograniczeniom związanym z użyciem lub poufnością.

13.2. Odstąpienie od roszczeń. Sprzedający wyraża zgodę, aby nie dochodzić roszczeń względem Nabywcy, klientów Nabywcy i ich odpowiednich dostawców w zakresie jakichkolwiek informacji, włącznie z informacjami technicznymi, które Sprzedający wykorzystuje lub ujawnia w związku z Towarami objętymi niniejszą Umową (innych niż roszczenia za naruszenie patentu w odniesieniu do własności intelektualnej, do której Nabywca nie otrzymał licencji na podstawie Punktu 12.3).

13.3. Naprawa i odbudowa. Sprzedający upoważnia Nabywcę, jego podmioty stowarzyszone, przedstawicieli i podwykonawców oraz klientów Nabywcy i ich podwykonawców do przeprowadzania napraw, przebudowywania i odbudowywania Towarów dostarczanych na podstawie niniejszej Umowy bez konieczności dokonywania jakichkolwiek opłat licencyjnych lub innego odszkodowania na rzecz Sprzedającego.

13.4. Oprogramowanie i opracowania pisemne. Sprzedający udziela Nabywcy stałej, opłaconej licencji na stosowanie, naprawy, modyfikacje i sprzedaż jakiegokolwiek oprogramowania operacyjnego stanowiącego element Towarów w ramach stosowania i sprzedaży Towarów. Co więcej, wszelkie prace autorskie, włącznie z oprogramowaniem, programami komputerowymi i bazami danych (włącznie z plikiem obiektowym, mikrokodek, kodem źródłowym i strukturami danych), wszelkimi usprawnieniami, modyfikacjami i aktualizacjami oraz wszelkie produkty lub materiały w formie opracowań pisemnych, które tworzy się w toku wykonywania niniejszej Umowy, oddzielnie lub w ramach jakichkolwiek Towarów oraz elementów składowych stanowią "prace wykonane na zlecenie" i stanowią wyłączną własność Nabywcy. W zakresie, w którym prace autorskie nie kwalifikują się zgodnie z obowiązującym prawem jako prace wykonane na zlecenie, Sprzedający przenosi na Nabywcę wszelkie prawa, własność i udział w jakichkolwiek prawach własności intelektualnej do takich prac autorskich. Jeżeli taka cesja jest niemożliwa na mocy obowiązujących przepisów prawa, Sprzedający udziela wyłącznej, globalnej, pozbawionej opłat licencyjnych licencji na rzecz Nabywcy w zakresie takich prac autorskich.

13.5. Usługi rozwojowe, inżynierskie i doradcze. Wszelkie pomysły, wynalazki, koncepcje, odkrycia, prace autorskie, patenty, prawa własności, znaki handlowe, tajemnice handlowe, wiedza specjalistyczna lub inna własność intelektualna ("Opracowana WI"), które wynikają z usług inżynierskich, konsultacyjnych lub rozwojowych ("Usługi Rozwojowe") finansowanych na podstawie niniejszej Umowy stanowią wyłączną własność Nabywcy. Sprzedający zgadza się przenieść wszelkie prawa, tytuły własności do i udziały w takiej Opracowanej WI na Nabywcę. Sprzedający powiadomi Nabywcę o istnieniu Opracowanej WI i wspomże Nabywcę w każdy rozsądny sposób, by udoskonalic jego prawo, tytuł własności do lub udział w Opracowanej WI, jak poprzez zawieranie i dostarczanie wszystkich dodatkowych dokumentów zasadnie wymaganych przez Nabywcę w celu udoskonalenia, zarejestrowania oraz/lub wdrożenia takiego prawa, tytułu własności lub udziału, a Nabywca zwróci Sprzedającemu zasadne koszty poniesione przez Sprzedającego z tytułu udzielania takiej pomocy.

14. ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI

Sprzedający będzie chronił, zabezpieczał i zwalniał Nabywcę, jednostki stowarzyszone Nabywcy, klientów Nabywcy oraz ich odpowiednich następców, cesjonariuszy, dyrektorów, pracowników wyższego szczebla, pracowników i przedstawicieli (razem: "strony Nabywcy zwolnione z odpowiedzialności") z odpowiedzialności w stosunku do wszelkich pozwów, działań, roszczeń, żądań, wyroków, kar, kosztów (włącznie z kosztami i wydatkami na prawnika oraz inne profesjonalne usługi), wydatków, strat, należności oraz odszkodowań, wliczając wszelkie odszkodowania szczególne, wypadkowe, następcze, sankcyjne i retorsyjne (razem: "Odszkodowania"), które strony Nabywcy zwolnione z odpowiedzialności mogą doświadczyć lub ponieść, lub którym mogą podlegać w inny sposób w wyniku: (a) niewypełnienia przez Sprzedającego jego zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy lub obowiązujących przepisów prawa, wliczając roszczenia w oparciu o naruszenie gwarancji przez Sprzedającego (bez względu na to, czy Towary zostały zawarte w produktach Nabywcy oraz/lub odsprzedane przez Nabywcę i bez względu na to, czy taka Szkoda wynika z czynu niedozwolonego, zaniedbania, umowy, gwarancji, ścisłej odpowiedzialności lub wszelkich innych teorii prawnych); (b)

pogwałcenia lub domniemanego pogwałcenia (wliczając prawa patentowe, prawa do znaku towarowego, autorskie, moralne, do wzoru przemysłowego lub inne prawa własnościowe, bądź niewłaściwe użytkowanie lub przywłaszczenie tajemnicy handlowej) w stosunku to Towarów objętych niniejszą Umową, wliczając wszelkie roszczenia w okolicznościach, w których Sprzedający dostarczył jedynie część Towarów (Sprzedający zrzeka się wszelkich roszczeń względem Nabywcy, że takie pogwałcenie wynikało ze zgodności ze specyfikacjami Nabywcy); (c) wykonywania wszelkich usług lub prac przez Sprzedającego lub jego pracowników, agentów, przedstawicieli oraz podwykonawców w siedzibie Nabywcy lub siedzibie klienta Nabywcy bądź stosowania własności Nabywcy lub jakiegokolwiek klienta Nabywcy, z wyjątkiem zakresu, w którym taka odpowiedzialność wynika z rażącego zaniedbania lub celowego uchybienia Nabywcy lub klienta Nabywcy; oraz (d) wszelkich roszczeń lub żądań stron trzecich w celu uzyskania odszkodowania za uraz lub śmierć, uszkodzenie mienia lub stratę gospodarczą spowodowane przez jakiegokolwiek Towary dostarczane przez Sprzedającego (niezależnie od tego, czy takie roszczenie lub żądanie wynika z czynu niedozwolonego, zaniedbania, umowy, gwarancji, ścisłego zobowiązania lub wszelkich innych teorii prawnych), z wyjątkiem zakresu, w których takie urazy, szkody lub straty wynikają wyłącznie ze specyfikacji Nabywcy co do konstrukcji lub materiałów oraz ze zmian lub niewłaściwej naprawy, konserwacji lub montażu dokonywanych przez wszelkie strony inne niż Sprzedający.

15. ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI PRAWA

Sprzedający, jego dostawcy oraz podwykonawcy będą stosować się do a wszelkie Towary dostarczone przez Sprzedającego będą zgodne z wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami, rozporządzeniami, nakazami, konwencjami, zarządzeniami i normami w krajach pochodzenia i krajach przeznaczenia lub tymi dotyczącymi wytwarzania, etykietowania, transportu, importu, eksportu, udzielania licencji, zezwoleń, wykonywania oraz/lub certyfikacji Towarów, wliczając te związane z kwestiami środowiska, wynagrodzenia, godzin pracy i warunków zatrudnienia, doboru podwykonawców, dyskryminacji, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz bezpieczeństwa pojazdów silnikowych. Zarówno Sprzedający jak i jakikolwiek z jego dostawców lub podwykonawców nie będzie: (a) wykorzystywał do pracy dzieci (włącznie z zakresem zakazanym przez Konwencje Międzynarodowej Organizacji Pracy nr 138 i nr 182), niewolników, więźniów lub wszelkiej innej formy przymuszonej lub niedobrowolnej pracy ani nie będzie stosował nadużyć w zatrudnieniu w związku z dostarczaniem Towarów na podstawie niniejszej Umowy; lub (b) stosował nielegalnych praktyk biznesowych w związku z dostawami Towarów na podstawie niniejszej Umowy. Sprzedający wyraża zgodę na stosowanie się do oraz zapewnienie, że jego dostawcy, podwykonawcy, pracownicy i przedstawiciele stosują się do wszystkich obowiązujących przepisów antykorupcyjnych, wliczając amerykańską Ustawę o zapobieganiu praktykom korupcyjnym za granicą oraz brytyjską Ustawę o łapówkarstwie, oraz że zarówno Sprzedający jak i jego dostawcy, podwykonawcy lub przedstawiciele nie będą w sposób bezpośredni lub pośredni zapewniać lub oferować zapewnienie czegokolwiek stanowiącego wartość lub korzyść dla jakiegokolwiek urzędnika lub pracownika organu rządowego w celu uzyskania lub zachowania umowy, okazji biznesowej lub innej korzyści ani nie będą wpływać na jakiegokolwiek działanie lub decyzję takiej osoby działającej w ramach swojej funkcji publicznej. Na żądanie Nabywcy Sprzedający poświadczy na piśmie stosowanie się do niniejszego Punktu i dostarczy Nabywcy wszelkie wymagane przez niego informacje lub dokumenty w celu stosowania się do obowiązujących przepisów prawa. Co więcej Nabywca, na własny koszt i poza wszelkimi innymi uprawnieniami przysługującymi Nabywcy na podstawie niniejszej Umowy lub na innej podstawie, ma prawo do przeprowadzenia audytu zgodności Sprzedającego z niniejszym Punktem, wliczając uprawnienie do audytu i inspekcji zakładów oraz wszelkich ksiąg, zapisów, wytycznych, praktyk i procedur Sprzedającego i jego poddostawców oraz podwykonawców.

Naruszenie obowiązujących przepisów antykorupcyjnych przez Sprzedającego w związku z niniejszą Umową, po ustaleniu przez (i) Nabywcę w ramach jego zasadnego uznania, lub (ii) oficjalne ustalenie dotyczące naruszenia przez Sprzedającego przepisów antykorupcyjnych, zgodnie z określeniem w wyrokach lub porozumieniach pomiędzy rządowymi organami egzekwowania prawa a Sprzedającym, będzie uprawniało Nabywcę do rozwiązania niniejszej Umowy z powodu naruszenia ze strony Sprzedającego, zgodnie z postanowieniami Punktu 10.

16. UBEZPIECZENIE

Sprzedający będzie utrzymywał ubezpieczenie zgodnie z wymogami obowiązującego prawa oraz wymaganiami Nabywcy przedstawionymi w Normach Nabywcy lub na inne zasadne żądanie Nabywcy, w każdym przypadku ubezpieczenie musi zostać zasadnie zaakceptowane przez Nabywcę. W ciągu dziesięciu (10) dni od żądania Nabywcy Sprzedający dostarczy Nabywcy zaświadczenie udowadniające spełnienie wymogów związanych z ubezpieczeniem na podstawie niniejszej Umowy. Sprzedający zapewni, że Nabywca otrzyma od ubezpieczyciela pisemne zawiadomienie trzydzieści (30) dni wcześniej odnośnie wszelkiego rozwiązania lub zmniejszenia kwoty albo zakresu ubezpieczenia. Dostarczenie zaświadczeń o ubezpieczeniu i wykupieniu ubezpieczenia nie ogranicza ani nie zwalnia Sprzedającego z jego zobowiązań i odpowiedzialności na podstawie niniejszej Umowy.

17. SPRZĘT PRODUKCYJNY

Sprzedający, na własny koszt, zapewni, utrzyma w dobrym stanie oraz w ramach potrzeby zastąpi wszelkie maszyny i sprzęt, wliczając narzędzia, mocowania, matryce, liczniki, osprzęt, formy, wzory oraz inne akcesoria wygadane do produkcji Towarów objętych niniejszą Umową (łącznie: "Sprzęt Produkcyjny"). Sprzedający ubezpieczy wszelki Sprzęt Produkcyjny przed pożarem oraz ubezpieczeniem rozszerzonym na całą wartość odtworzenia. Poza uprawnieniami Nabywcy przysługującymi mu względem Własności Nabywcy (zgodnie z poniższą definicją) Sprzedający udziela Nabywcy nieodwołalnej możliwości przejęcia w posiadanie i tytułu własności do całości lub części Sprzętu Produkcyjnego, wolnego od jakichkolwiek zastawów lub obciążeń, specjalnie opracowanego i wyposażonego do produkcji Towarów objętych niniejszą Umową, a który nie jest stosowany do produkcji towarów ze standardowego zapasu Sprzedającego w celu sprzedania go przez Sprzedającego innym klientom. W zakresie, w którym Nabywca decyduje się na przyjęcie własności do jakiegokolwiek Sprzętu Produkcyjnego będącego własnością Sprzedającego, Nabywca, w ciągu czterdziestu pięciu (45) dni od dostawy takiego Sprzętu Produkcyjnego do Nabywcy, zapłaci Sprzedającemu, w zależności od tego, które jest niższe: (a) wartość księgową netto takiego Sprzętu Produkcyjnego (tj. faktyczny koszt pomniejszony o amortyzację), lub (b) rynkową wartość godziwą takiego Sprzętu Produkcyjnego w danym czasie, w każdym przypadku pomniejszoną o wszelkie kwoty, które Nabywca zapłacił wcześniej Sprzedającemu na poczet takiego Sprzętu Produkcyjnego.

Prawo nabywcy do skorzystania z powyższej możliwości nie jest warunkowane naruszeniem ze strony Sprzedającego lub rozwiązaniem niniejszej Umowy przez Nabywcę bądź w momencie zapłacenia wszelkich innych kwot należnych na podstawie niniejszej Umowy. Jeżeli Nabywca lub Sprzedający nie zgadzają się co do kwoty do zapłaty Sprzedającemu za wszelki Sprzęt Produkcyjny na podstawie niniejszego Punktu 17, Nabywca i Sprzedający będą współpracować w celu rozwiązania nieporozumienia w dobrej wierze; niemniej jednak Nabywca będzie uprawniony do niezwłocznego przejęcia takiego Sprzętu Produkcyjnego w posiadanie po opłaceniu bezspornej kwoty (wartość netto wszelkich kwot należnych Nabywcy) Sprzedającemu, z obowiązkiem niezwłocznej zapłaty wszelkich dodatkowych kwot należnych Sprzedającemu po rozwiązaniu nieporozumienia.

18. WŁASNOŚĆ I INFORMACJE NABYWCY

18.1. Pozyskiwanie narzędzi i materiałów. W zakresie, w którym niniejsza Umowa odnosi się do nabycia przez Nabywcę lub zwrotu kosztów (wliczając, jeżeli konkretnie nie określono inaczej w Umowie, za pośrednictwem amortyzacji w formie naliczenia od jednostki zawartej w cenie Towarów) na rzecz Sprzedającego za wszelkie narzędzia, mocowania, matryce, liczniki, osprzęt, formy, wzory, sprzęt, zapasy, materiały oraz inne przedmioty (razem ze wszystkimi renowacjami i częściami zamiennymi jakichkolwiek lub wszystkich ww. przedmiotów, "Narzędzia i Materiały"), by wykorzystywać je w związku z faktycznym lub przewidywanym dostarczaniem przez Sprzedającego Towarów do Nabywcy, Sprzedający pozyska takie Narzędzia i Materiały w imieniu Nabywcy a Nabywca zapłaci Sprzedającemu lub zwróci mu, w zależności od tego, co jest niższe: (a) kwotę określoną w zleceniu kupna wydanym przez Nabywcę na takie Narzędzia i Materiały, lub (b) faktyczne wydatki bieżące Sprzedającego w celu uzyskania Narzędzi i Materiałów od niepowiązanych stron trzecich lub, jeżeli Narzędzia i Materiały są budowane lub sporządzane przez Sprzedającego lub jego jednostkę stowarzyszoną, faktyczny bezpośredni koszt materiałów, pracy i koszty ogólne związane z taką budową lub takim sporządzeniem. Sprzedający przeniesie na Nabywcę wszelkie prawa lub roszczenia umowne, w których Sprzedający ma udział w zakresie takich Narzędzi i Materiałów. Sprzedający ustanowi rozsądny system księgowy, który łatwo umożliwi zwracanie kosztów Sprzedającego zgodnie z powyższym opisem. Nabywca oraz jego przedstawiciele będą mieli prawo do dokonania audytu i sprawdzenia wszelkich ksiąg, zapisów, zakładów, prac, materiałów, rezerw oraz innych elementów związanych z takimi Narzędziami i Materiałami. W chwili zbudowania, sporządzenia lub pozyskania przez Sprzedającego lub jakiegokolwiek dostawcę Sprzedającego takich Narzędzi i Materiałów, prawo własności do nich zostanie niezwłocznie nadane Nabywcy a takie Narzędzia i Materiały będą w posiadaniu Sprzedającego lub dostawcy Sprzedającego, zgodnie z niniejszym Punktem, jako "Własność Nabywcy" (zgodnie z poniższą definicją).

18.2. Użyczenie Własności Nabywcy. Wszystkie Narzędzia i Materiały oraz wszystkie inne materiały i przedmioty (bez względu na to czy są w jakikolwiek sposób zmodyfikowane, zmienione lub przetworzone), które dostarcza Nabywca lub jego klient, w sposób bezpośredni lub pośredni, na rzecz Sprzedającego lub które Nabywca lub jego klient nabywają od Sprzedającego lub za które zwracają mu koszty (wliczając za pośrednictwem amortyzacji w formie naliczenia od jednostki w cenie Towarów), częściowo lub w całości, wraz z Informacjami Nabywcy (zgodnie z poniższą definicją) i wszystkimi renowacjami oraz wymianami wszelkich ww. przedmiotów, każdorazowo będąc w posiadaniu lub pod kontrolą Sprzedającego lub dostawców, podwykonawców lub przedstawicieli Sprzedającego (razem: "Własność Nabywcy") będą i pozostaną własnością Nabywcy i są oraz będą przechowywane przez Sprzedającego w ramach użyczenia. Tytuł własności do wszystkich części zamiennych, rozszerzeń, ulepszeń oraz akcesoriów nabytych przez Sprzedającego zostaje przekazany Nabywcy w momencie przyłączenia lub włączenia ich do Własności Nabywcy. Gdy jest to dopuszczone przez przepisy prawa, Sprzedający zrzeka się wszelkich zabezpieczeń lub innych uprawnień, które w innym przypadku przysługiwałyby mu względem wszelkiej Własności Nabywcy za wykonane prace oraz za wykorzystywanie takiej własności, itp. Sprzedający upoważnia Nabywcę do złożenia sprawozdania finansowego UCC-1 w odniesieniu do Własności Nabywcy znajdującej się w Stanach Zjednoczonych lub jego terytoriach bądź podobny dokument w odniesieniu do całej Własności Nabywcy, w każdym przypadku do stosownego organu w celu zawiadomienia o prawach własności Nabywcy do Własności Nabywcy. Niezłożenie sprawozdania finansowego lub podobnego dokumentu nie wpłynie ani nie zmieni uprawnień Nabywcy z tytułu Własności Nabywcy.

Sprzedający na życzenie Nabywcy dostarczy mu pisemny wykaz oraz inne dokumenty księgowe odnośnie całej Własności Nabywcy. W przypadku wszelkich nieporozumień odnośnie Narzędzi i Materiałów stosuje się domniemane założenie, że takie Narzędzia i Materiały stanowią własność Nabywcy. Nabywca i Sprzedający będą starali się rozwiązać nieporozumienie w dobrej wierze, jednak Nabywca, mimo wszystko, będzie uprawniony do niezwłocznego przejęcia takich Narzędzi i Materiałów na podstawie Punktu 18.4. Jeżeli określono, że Narzędzia i Materiały nie stanowią Własności Nabywcy, wszelkie kwoty należne Sprzedającemu (gdzie takie kwoty zostaną ustalone zgodnie z Punktem 17) zostaną niezwłocznie zapłacone w chwili rozwiązania nieporozumienia.

18.3. Obowiązki Sprzedającego względem Własności Nabywcy. W czasie, gdy Własność Nabywcy znajduje się w posiadaniu i pod kontrolą Sprzedającego lub jakiegokolwiek dostawcy, podwykonawcy lub przedstawiciela Sprzedającego oraz dopóki Sprzedający nie dostarczy do Nabywcy Własności Nabywcy, Sprzedający przyjmuje na siebie wszelkie ryzyko utraty, kradzieży i uszkodzenia Własności Nabywcy oraz, na koszt Sprzedającego, będzie utrzymywał pełne ubezpieczenie Własności Nabywcy na korzyść Nabywcy. Sprzedający będzie odpowiedzialny za koszt napraw lub zastąpienia Własności Nabywcy w przypadku kradzieży, uszkodzenia lub zniszczenia, bez względu na przyczynę oraz na to, komu została przypisana wina. Sprzedający zawsze: (a) będzie dokonywał regularnych kontroli, utrzymywał w dobrym stanie oraz naprawiał Własność Nabywcy na koszt Sprzedającego, (b) będzie używał Własności Nabywcy wyłącznie do wykonywania niniejszej Umowy lub jakiegokolwiek innej Umowy, zgodnie z którą Sprzedający dostarcza towary Nabywcy, (c) będzie uznawał Własność Nabywcy za własność prywatną, wliczając wszelkie porozumienia pomiędzy Sprzedającym a stronami trzecimi, (d) będzie wyraźnie oznaczał Własność Nabywcy jako własność Nabywcy, utrzymywał takie oznaczenia i przedstawiał Nabywcy, na jego żądanie, dowód odnośnie takich oznaczeń, (e) nie będzie mieszał Własności Nabywcy z własnością Sprzedającego lub strony trzeciej, (f) nie będzie przenosił Własności Nabywcy z obowiązującego miejsca wysyłki Sprzedającego (zgodnie ze wskazanym adresem wysyłki Sprzedającego) bez uprzedniej pisemnej zgody od upoważnionego Przedstawiciela SCM, oraz (g) będzie wykorzystywał Własność Nabywcy zgodnie z wytycznymi Nabywcy lub producenta oraz zgodnie z wszelkimi przepisami prawa federalnego, stanowego i lokalnego, zarządzeniami i rozporządzeniami. Nabywca będzie uprawniony do wejścia do siedziby Sprzedającego w dowolnym rozsądnym terminie w celu dokonania inspekcji Własności Nabywcy oraz zapisów Sprzedającego dotyczących Własności Nabywcy. Sprzedający nie będzie sprzedawał, wynajmował, użyczał, obciążał, zastawiał, oddawał w dzierżawę, przenosił ani w inny sposób dysponował Własnością Nabywcy. Co więcej Sprzedający nie będzie stwierdzał, lub zezwalał jakimkolwiek osobom roszcującym sobie za pośrednictwem Sprzedającego, by stwierdzać jakiegokolwiek roszczenia dotyczące własności, prawa zatrzymania lub jakichkolwiek innych udziałów we Własności Nabywcy. Gdy Własność Nabywcy znajduje się w posiadaniu lub pod kontrolą jakiegokolwiek dostawcy, podwykonawcy lub przedstawiciela Sprzedającego, Sprzedający pozostaje główną stroną odpowiedzialną za taką Własność Nabywcy na podstawie niniejszego Punktu i zapewni pełną zgodność takiego dostawcy, podwykonawcy lub przedstawiciela z warunkami niniejszego Punktu.

18.4. Zwrot Własności Nabywcy. Sprzedający wyraża zgodę na to, że Nabywca ma prawo, okresowo, w dowolnym czasie, niezależnie od tego, czy ma do tego powód, bez jakiegokolwiek płatności, przejąć Własność Nabywcy lub zażądać, aby Sprzedający dostarczył ją Nabywcy. Bez wcześniejszego zawiadomienia lub przesłuchania sądowego, gdzie takie prawa, jeżeli występują, zostają uchylone, Nabywca lub osoby przez niego wyznaczone mają prawo wejść do siedziby Sprzedającego i przejąć część lub całość Własności Nabywcy. Na żądanie Nabywcy oraz zgodnie z jego wytycznymi Własność Nabywcy zostanie niezwłocznie zwolniona i dostarczona przez Sprzedającego do Nabywcy w jeden z następujących sposobów: (a) Ex Works (IncoTerms 2010)

w zakładzie Sprzedającego, zapakowaną i oznaczoną zgodnie z wymaganiami przewoźnika wybranego przez Nabywcę do przetransportowania Własności Nabywcy, lub (b) do jakiegokolwiek lokalizacji wyznaczonej przez Nabywcę, gdzie w takiej sytuacji Nabywca zapłaci Sprzedającemu zasadne koszty dostawy Własności Nabywcy do lokalizacji wyznaczonej przez Nabywcę. Jeżeli Sprzedający nie uwolni lub nie dostarczy jakiegokolwiek części Własności Nabywcy do Nabywcy na koniec użyczenia, zgodnie z żądaniem Nabywcy: (i) będzie to stanowić znaczące naruszenie niniejszej Umowy, oraz (ii) uczyni Sprzedającego odpowiedzialny, między innymi, za przekształcenie oraz za wszelkie koszty i wydatki, w tym faktyczne opłaty za prawnika, poniesione przez Nabywcę w celu odzyskania Własności Nabywcy oraz wszelkie Szkody poniesione przez Nabywcę w wyniku braku zwolnienia i dostarczenia Własności Nabywcy zgodnie z niniejszą Umową. Sprzedający zrzeka się prawa do sprzeciwienia się przejęciu oraz usunięciu Własności Nabywcy przez Nabywcę, bez względu na to, czy Nabywca miał ku temu powód, wliczając postępowanie upadłościowe lub postępowanie w związku z niewypłacalnością. Jeżeli Sprzedający nie zwolni oraz nie dostarczy Własności Nabywcy zgodnie z niniejszym Punktem, Nabywca może uzyskać nakaz natychmiastowego przejęcia, bez wcześniejszego zawiadomienia oraz bez przedstawiania jakiegokolwiek zobowiązania, oraz/lub wejść do siedziby Sprzedającego, bez procesu prawnego lub z takim procesem, i niezwłocznie przejąć Własność Nabywcy.

18.5. Klauzula wyłączenia gwarancji. Sprzedający uznaje i wyraża zgodę na to, że: (a) Nabywca nie jest producentem Własności Nabywcy ani przedstawicielem lub dilerem producenta, (b) Nabywca użycza Własność Nabywcy na rzecz Sprzedającego na korzyść Sprzedającego, (c) Sprzedający jest usatysfakcjonowany, że Własność Nabywcy jest stosowna i odpowiednia do jego przeznaczenia, oraz (d) NABYWCA NIE UDZIELIŁ ŻADNEJ GWARANCJI ANI ŻADNEGO OŚWIADCZENIA, ZARÓWNO WYWAŻNEGO JAK I DOMNIEMANEGO, CO DO PRZYDATNOŚCI, STANU, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PROJEKTU LUB DZIAŁANIA WŁASNOŚCI NABYWCY LUB JEJ PRZYDATNOŚCI DO JAKIEGOKOLWIEK OKREŚLONEGO CELU. Nabywca nie odpowiada przed Sprzedającym za jakąkolwiek utratę, straty, urazy lub wydatki jakiegokolwiek rodzaju i o jakimkolwiek charakterze spowodowane, bezpośrednio lub pośrednio, przez Własność Nabywcy, wliczając stosowanie lub konserwację, naprawy, serwis lub wymianę, bądź spowodowane przez jakiegokolwiek przerwy w usłudze; Nabywca nie odpowiada także za jakiegokolwiek straty z działalności, bez względu na rodzaj i przyczynę, wliczając utratę oczekiwanych odszkodowań, zysków lub za wszelkie inne bezpośrednie, szczególne lub wynikowe szkody oraz/lub urazy bądź śmierć.

18.6. Wykorzystywanie informacji Nabywcy. Sprzedający: (a) będzie zachowywał poufność w stosunku do wszystkich Informacji Nabywcy (zgodnie z poniższą definicją) i ujawniał takie informacje wyłącznie swoim pracownikom, którzy muszą znać Informacje Nabywcy, aby Sprzedający mógł dostarczać Nabywcy Towary na podstawie niniejszej Umowy, (b) będzie wykorzystywał Informacje Nabywcy wyłącznie w celu dostarczania Towarów na rzecz Nabywcy, oraz (c) na żądanie Nabywcy lub w chwili rozwiązania lub wygaśnięcia niniejszej Umowy zwróci Nabywcy wszystkie Informacje Nabywcy lub, wedle uznania Nabywcy, zniszczy wszystkie Informacje Nabywcy i dostarczy Nabywcy zasadne dowody potwierdzające ich zniszczenie. Towary produkowane w oparciu o Informacje Nabywcy nie mogą być stosowane na własny użytek Sprzedającego lub sprzedawane przez Sprzedającego stronom trzecim bez uprzedniej wyraźnej pisemnej zgody ze strony upoważnionego Przedstawiciela SCM. "Informacje Nabywcy"

oznaczają wszystkie informacje: (i) przekazywane Sprzedającemu przez Nabywcę lub jego przedstawicieli albo podwykonawców w związku z działalnością, programami lub Towarami objętymi niniejszą Umową, wliczając politykę cenową oraz inne warunki Umowy, specyfikacje, dane, wzory, składy, projekty, szkice, fotografie, próbki, prototypy, pojazdy testowe, metody i procesy produkcji, pakowania lub wysyłki oraz oprogramowanie i programy komputerowe (wliczając plik obiektowy oraz kod źródłowy), lub (ii) związane w jakikolwiek sposób z montażem, obsługą lub konserwacją Własności Nabywcy, wliczając specyfikacje, rysunki, procesy oraz instrukcje obsługi. Informacje Nabywcy obejmują także materiały i informacje, które zawierają lub oparte są o wszelkie Informacje Nabywcy, bez względu na to czy sporządzone zostały przez Nabywcę, Sprzedającego lub jakąkolwiek inną osobę.

19. SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

W trakcie trwania niniejszej Umowy Sprzedający będzie sprzedawał Nabywcy Towary potrzebne Nabywcy do wypełniania wymogów Nabywcy i klientów Nabywcy związanych z serwisem i częściami zamiennymi, w obowiązujących w danym czasie cenach produkcyjnych na podstawie niniejszej Umowy. Jeżeli Towary stanowią układy lub moduły, Sprzedający będzie sprzedawał komponenty oraz części stanowiące taki układ lub moduł w cenach, które nie będą, łącznie, przekraczały ceny systemu lub modułu z wyłączeniem kosztów montażu. W celu umożliwienia Nabywcy i jego klientom spełnienia wymogów związanych z serwisem i częściami zamiennymi Sprzedający będzie również sprzedawał Nabywcy Towary przez okres piętnastu (15) lat od zakończenia programu produkcyjnego dla pojazdu, w którym wykorzystywane były Towary ("Okres Poprodukcyjny"), chyba, że niniejsza Umowa wygaśnie lub zostanie rozwiązana przez Nabywcę, z powodów innych niż naruszenie ze strony Sprzedającego, przed rozpoczęciem Okresu Poprodukcyjnego. Przez pierwsze pięć (5) lat Okresu Poprodukcyjnego ceny takich Towarów będą cenami produkcyjnymi, które obowiązywały w chwili rozpoczęcia Okresu Poprodukcyjnego. Przez pozostałą część Okresu Poprodukcyjnego ceny takich Towarów serwisowych zostaną zasadniczo ustalone przez strony. W przypadku jakichkolwiek nieporozumień w kwestii cen w trakcie pozostałej części Okresu Poprodukcyjnego Nabywca i Sprzedający będą współpracować w dobrej wierze w celu rozwiązania nieporozumienia; pod warunkiem jednak, że Sprzedający wciąż będzie wypełniał wymogi Nabywcy i jego klientów w zakresie serwisu i części zamiennych w cenie obowiązującej w chwili wygaśnięcia najnowszego zlecenia zakupu Nabywcy na Towary, podczas gdy Nabywca i Sprzedający rozwiążą wszelkie nieporozumienia dotyczące przyszłych cen. Na żądanie Nabywcy Sprzedający opracuje także serwisową literaturę fachową i inne materiały, bez dodatkowych opłat, w celu wsparcia działalności serwisowej Nabywcy.

20. ŚRODKI NAPRAWCZE I ZABEZPIECZENIE ROSZCZEŃ

Uprawnienia i środki naprawcze zastrzeżone dla Nabywcy w niniejszej Umowie mają charakter łączny wraz z innymi i dalszymi środkami naprawczymi przewidzianymi w przepisach prawa lub na zasadzie słuszności Sprzedający jest świadomy charakteru wyłączności źródła oraz terminowości łańcucha dostaw Nabywcy i klientów Nabywcy, a także jest świadomy przerw w produkcji Nabywcy lub klientów Nabywcy, jeżeli zaistnieje nawet krótka przerwa w dostawach Towarów na rzecz Nabywcy wykonywanych przez Sprzedającego. Co więcej Sprzedający uznaje i wyraża zgodę na to, że szkody wynikające z przerw w produkcji mogą być znaczne, powodując nieodwracalne skutki względem Nabywcy. Stosownie do powyższego odszkodowania finansowe nie stanowiłyby wystarczającego środka naprawczego dla jakiegokolwiek faktycznego, przewidywanego lub grożącego naruszenia niniejszej Umowy przez Sprzedającego w odniesieniu do jego dostaw Towarów na rzecz Nabywcy i, poza wszelkimi innymi uprawnieniami i środkami naprawczymi, którymi dysponuje Nabywca, Nabywca będzie uprawniony do nakazu określonego zachowania, zabezpieczenia roszczeń lub innego zabezpieczenia w charakterze środka naprawczego każdego takiego naruszenia, bez wymaganego dowodu faktycznych szkód, bez

wymaganego zobowiązania lub innych zabezpieczeń oraz bez konieczności wniesienia sporu dotyczącego takiego naruszenia do arbitrażu, zgodnie z Punktem 28.3.

21. ODPRAWY CELNE I KONTROLE EKSPORTU

21.1. Warunki dostawy. Zobowiązania Sprzedającego i Nabywcy w zakresie licencji, upoważnień, zgłoszeń bezpieczeństwa oraz innych zgłoszeń w związku z Towarami lub wykonywaniem niniejszej Umowy będą odpowiadać tym określonym w warunkach dostaw w niniejszej Umowie. Niezależnie od jakichkolwiek sprzecznych warunków dostaw określonych w niniejszej Umowie, Sprzedający będzie miał zobowiązania a Nabywca będzie posiadał prawa przedstawione w Punktach 21.2 do 21.4.

21.2. Inne dane oraz informacje odnośnie importu i eksportu. Sprzedający na własny koszt dostarczy Nabywcy lub powołanemu przez Nabywcę agentowi lub usługodawcy wszystkie informacje (włącznie z pisemną dokumentacją oraz zapisami elektronicznymi w formatach zatwierdzonych przez Nabywcę) dotyczące Towarów nabytych na podstawie niniejszej Umowy, które są niezbędne dla Nabywcy, aby zminimalizować wysokość opłat celnych związanych z importem i eksportem, podatków i naliczonych kwot oraz aby wypełnić wszelkie zobowiązania związane z importem, eksportem i bezpieczeństwem. Sprzedający przedstawi Nabywcy na piśmie klasyfikację eksportową na towary podwójnego zastosowania lub militarne, technologie lub oprogramowanie dostarczane na podstawie niniejszej Umowy.

21.3. Uznanie lub zwrot kosztów. Przenoszalne uznania, korzyści lub uprawnienia związane z Towarami nabytymi na podstawie niniejszej Umowy lub wynikające z nich, włącznie z kredytami towarowymi, kredytami eksportowymi lub uprawnieniem do zwrotu z tytułu opłat celnych, podatków lub opłat należą do Nabywcy. Sprzedający, na własny koszt, dostarczy wszelkie informacje (wliczając pisemną dokumentację oraz elektroniczne zapisy transakcji w formatach zatwierdzonych przez Nabywcę) wymagane, by umożliwić Nabywcy otrzymanie takich korzyści, uznań lub uprawnień.

21.4. Programy związane z bezpieczeństwem. Sprzedający będzie stosował się do wszystkich obowiązujących wymogów w zakresie programów związanych z bezpieczeństwem ustanowionych na podstawie lub w nawiązaniu do Ramowych Norm Bezpieczeństwa i Ułatwiania Handlu Globalnego Światowej Organizacji Celnej (WCO) oraz, stosownie do przypadku, uzyska certyfikację lub uczestnictwo w takich programach związanych z bezpieczeństwem. Powyższe obejmuje, między innymi, Partnerstwo Celno-Handlowe przeciwko terroryzmowi (C-TPAT) oraz programy Zatwierdzonego Podmiotu Gospodarczego (AEO). Na żądanie Nabywcy Sprzedający poświadczy na piśmie i dostarczy dowody takiej zgodności oraz certyfikacji lub uczestnictwa.

22. PRAWO NABYWCY DO ODZYSKANIA

Wszelkie kwoty należne ze strony Nabywcy lub jednostek stowarzyszonych Nabywcy na rzecz Sprzedającego lub jednostek stowarzyszonych Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy lub wszelkich innych porozumień będą bez jakiegokolwiek zadłużenia lub innych zobowiązań Sprzedającego lub jednostek stowarzyszonych Sprzedającego na rzecz Nabywcy lub jednostek stowarzyszonych Nabywcy. W odniesieniu do wszelkich zobowiązań pieniężnych Sprzedającego lub jednostek stowarzyszonych Sprzedającego na rzecz Nabywcy lub jednostek stowarzyszonych Nabywcy, włącznie z bezpośrednimi lub pośrednimi stratami, kosztami lub odszkodowaniami wynikającymi z nieterminowej dostawy Towarów po stronie Sprzedającego, niezgodnością

jakichkolwiek Towarów z obowiązującymi gwarancjami lub innym naruszeniem przez Sprzedającego niniejszej Umowy lub wszelkiego innego porozumienia z Nabywcą lub jednostkami stowarzyszonymi Nabywcy Nabywca może, w dowolnym czasie i bez względu na to, czy istnieje jakiegokolwiek powiązanie pomiędzy zobowiązaniami skutkującymi zaległą kwotą, stosownie do przypadku, odzyskać, odliczyć lub potrącić wszelkie takie kwoty poprzez potrącenie ich z jakichkolwiek kwot, które są lub będą należne, zaległe lub wymagalne na rzecz Sprzedającego lub jednostek stowarzyszonych Sprzedającego ze strony Nabywcy lub jednostek stowarzyszonych Nabywcy na podstawie niniejszej Umowy lub wszelkich innych porozumień.

23. ZAKAZ REKLAMY

Sprzedający nie będzie w żaden sposób reklamował lub publikował informacji, że zawarł umowę na dostarczanie Nabywcy Towarów na podstawie niniejszej Umowy ani nie będzie stosował jakichkolwiek znaków towarowych lub nazw handlowych Nabywcy w Towarach Sprzedającego, jego materiałach reklamowych lub promocyjnych, chyba, że upoważniony Przedstawiciel SCM wyrazi na to zgodę na piśmie.

24. BRAK DOMNIEMANEGO ZRZECZENIA SIĘ

Brak żądania którejkolwiek ze stron, w jakimkolwiek czasie, w kwestii wykonywania jakichkolwiek postanowień niniejszej Umowy przez drugą stronę nie wpłynie na uprawnienia, by żądać takiego wykonania w późniejszym terminie, jak również zrzeczenie się którejkolwiek ze stron naruszenia wszelkich postanowień Umowy nie będzie stanowiło zrzeczenia się praw względem kolejnego naruszenia tego samego postanowienia lub jakichkolwiek innych postanowień. Brak działania lub opóźnienie w korzystaniu z jakichkolwiek uprawnień lub środków naprawczych nie będą stanowić zrzeczenia się takiego uprawnienia, jak również żadne pojedyncze lub częściowe wykorzystanie jakiegokolwiek z uprawnień nie wykluczy żadnego innego lub dalszego wykorzystywania takiego uprawnienia. Żaden przebieg transakcji lub tryb realizacji rozwiązań nie mogą być wykorzystywane jako dowód na zrzeczenie się lub ograniczenie zobowiązań Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy.

25. CESJE I ZMIANA KONTROLI

Nabywca może dokonać cesji, także na swoich klientów, wszelkich lub wszystkich praw i zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy, bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego. Sprzedający nie może dokonywać cesji, delegować ani zlecać podwykonawstwa swoich praw i zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody upoważnionego Przedstawiciela SCM. Dodatkowo Nabywca może rozwiązać niniejszą Umowę z sześćdziesięciodniowym (60) okresem wypowiedzenia bez ponoszenia odpowiedzialności przed Sprzedającym lub zobowiązaniem do zakupu surowców, produkcji w toku lub Towarów gotowych, wliczając postanowienia Punktu 11, jeżeli Sprzedający: (a) sprzedaje lub oferuje na sprzedaż znaczącą część swoich aktywów, (b) sprzedaje lub wymienia bądź oferuje sprzedaż lub wymianę, bądź powoduje lub zezwala na sprzedaż lub wymianę ilości swoich udziałów lub innych kapitałowych jednostek uczestnictwa wystarczającej, by miało to wpływ na zmianę kontroli po stronie Sprzedającego, lub (c) zawiera lub w inny sposób zaczyna podlegać głosowaniu lub innemu porozumieniu bądź powiernictwu, które ma wpływ na kontrolę u Sprzedającego.

26. RELACJE MIĘDZY STRONAMI

Sprzedający i Nabywca są niezależnymi stronami Umowy. Żaden z zapisów niniejszej Umowy nie czyni z którejkolwiek ze stron agentem lub przedstawicielem prawnym drugiej ze stron w jakimkolwiek celu ani nie udziela którejkolwiek ze stron uprawnień do przyjmowania lub zaciągania zobowiązań w imieniu lub na rzecz drugiej strony.

27. BENEFICJENCI ZEWNĘTRZNI

Spółki zależne i podmioty stowarzyszone Nabywcy stanowią wyraźnych beneficjentów zewnętrznych niniejszej Umowy a wszelkie spółki zależne lub podmioty stowarzyszone mogą korzystać z uprawnień i środków naprawczych Nabywcy na podstawie niniejszej Umowy tak, jakby były stroną niniejszej Umowy.

28. PRAWO WŁAŚCIWE I WŁAŚCIWOŚĆ SĄDU

28.1. Umowy na terenie Stanów Zjednoczonych. Jeżeli: (a) niniejsza Umowa zostaje wydana przez Nabywcę z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki lub jego terytorium (zgodnie ze wskazanym adresem Nabywcy), (b) niniejsza Umowa zostaje wydana w całości lub w części dla Towarów, które mają zostać wysłane do lokalizacji w Stanach Zjednoczonych Ameryki lub jego terytorium (zgodnie z adresem 'wysyłka do' lub odbiorczym Nabywcy), lub (c) obowiązujące miejsce wysyłki Sprzedającego znajduje się w Stanach Zjednoczonych Ameryki lub jego terytorium (zgodnie ze wskazanym adresem Sprzedającego), niniejsza Umowa jest interpretowana zgodnie z ustawodawstwem Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz Stanu Michigan, z wyłączeniem postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów oraz wszelkich sprzecznych postanowień prawnych, które wymagają zastosowania jakiegokolwiek innego ustawodawstwa, a każda strona niniejszym zgadza się, że forum oraz miejsce prowadzenia prawnego lub słusznego działania wynikającego z Umowy lub związanego z nią będzie leżeć w odpowiednich sądach federalnych lub stanowych w Stanie Michigan a strony wyraźnie zrzekają się wyrażania jakiegokolwiek sprzeciwu co do takiej właściwości sądu i miejsca prowadzenia postępowania.

28.2. Umowy spoza Stanów Zjednoczonych. We wszystkich przypadkach nieobjętych Punktem 28.1 powyżej oraz jeżeli nie uzgodniono inaczej w niniejszej Umowie: (a) niniejsza Umowa interpretowana jest zgodnie z ustawodawstwem państwa (oraz stanu lub prowincji, jeżeli dotyczy), w którym został założony lub w którym siedzibę ma Nabywca, z wyłączeniem postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów oraz wszelkiego zakresu przepisów prawa, które wymagają zastosowania wszelkiego innego ustawodawstwa; (b) wszelkie prawne lub słuszne działanie lub postępowanie Nabywcy przeciwko Sprzedającemu w wyniku niniejszej Umowy lub w związku z nią mogą być wnoszone przez Nabywcę w dowolnym sądzie z jurysdykcją właściwą dla Sprzedającego lub, wedle wyłącznego uznania Nabywcy, w dowolnym sądzie: (i) właściwym dla miejsca odbiorczego Nabywcy (wskazanym jako adres 'wysyłka do' lub 'odbioru' Nabywcy), lub (ii) właściwym dla miejsca, w którym Nabywca został założony lub w którym ma siedzibę; gdzie w takim przypadku Sprzedający wyraża zgodę na każdą właściwość sądu oraz miejsce prowadzenia postępowania, wliczając pełnomocnika do doręczeń zgodnie z obowiązującymi procedurami; oraz (c) wszelkie prawne lub słuszne działanie lub postępowanie Sprzedającego przeciwko Nabywcy w wyniku niniejszej Umowy lub w związku z nią mogą być wniesione przez Sprzedającego wyłącznie w sądach właściwych dla miejsca odbiorczego Nabywcy.

28.3. Arbitraż. Wedle uznania Nabywcy lub Sprzedającego wszelkie spory lub nieporozumienia będące skutkiem lub nawiązujące do niniejszej Umowy mogą zostać rozwiązane na podstawie wiążącego arbitrażu zgodnie z obowiązującymi w danym czasie przepisami arbitrażu handlowego Amerykańskiego Stowarzyszenia Arbitrażu lub przepisami, które strony mogą wspólnie uzgodnić. Arbitraż poprowadzi jeden arbiter wybrany wspólnie przez strony. Postępowanie arbitrażowe będzie odbywało się na terenie jurysdykcji określonej zgodnie z Punktami 28.1 oraz 28.2, stosownie do przypadku.

29. ROZDZIELNOŚĆ POSTANOWIEŃ UMOWY

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy jest nieważne lub niemożliwe do wdrożenia na podstawie jakiegokolwiek statutu, przepisu, rozporządzenia, dekretu lub jakiegokolwiek innego przepisu prawa, takie postanowienie uznaje się za zreformowane lub usunięte, w zależności od przypadku, lecz jedynie w zakresie wymaganym do uzyskania zgodności z takim statutem, przepisem, rozporządzeniem, dekretem lub przepisem a pozostałe postanowienia niniejszej Umowy pozostają w pełnej mocy.

30. PRAWO DO AUDYTU I INSPEKCJI

30.1. Audyty i inspekcje. Nabywca, na własny koszt, ma prawo do przeprowadzenia audytu i sprawdzenia wszystkich stosownych ksiąg, zapisów, informacji o dochodach, bilansów, sprawozdań z przepływów pieniężnych, danych kadrowo-płacowych, rachunków oraz innych powiązanych danych pomocniczych, w tym polityki administracyjnej i rachunkowej Sprzedającego, wytycznych, praktyk i procedur (razem zwanych "Informacjami Finansowymi") w celu: (a) uzasadnienia wszelkich opłat i innych kwestii na podstawie niniejszej Umowy oraz (b) oceny ogólnej sytuacji finansowej Sprzedającego i jego bieżącej zdolności do wykonywania zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy. Sprzedający będzie prowadził i zachowywał wszelką taką dokumentację przez okres czterech (4) lat od ostatniej płatności na podstawie niniejszej Umowy. Sprzedający zapewni Nabywcy zasadny dostęp do swoich zakładów i będzie w inny sposób współpracował z Nabywcą i ułatwiał przeprowadzanie wszelkich takich audytów. Na żądanie Nabywcy Sprzedający zgadza się niezwłocznie przekazać wymagane Informacje Finansowe oraz wszelkie kolejne Informacje Finansowe, aktualizacje lub poprawki wyznaczonemu reprezentantowi finansowemu Nabywcy.

30.2. Zobowiązania związane z poufnością. Nabywca podejmie działania w dobrej wierze, aby nie ujawniać Informacji Finansowych Sprzedającego stronom trzecim (innym niż jego prawnicy, doradcy, przedstawiciele oraz pożyczkodawcy) w zakresie innym niż Nabywca uzna w dobrej mierze za wymagane w związku z: (a) uzasadnieniem przez Nabywcę wszelkich opłat lub innych kwestii na podstawie niniejszej Umowy, lub (b) oceny Nabywcy ogólnej sytuacji finansowej Sprzedającego oraz jego zdolności do wykonywania zobowiązań Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy. Nabywca powiadomi strony trzecie, którym takie informacje są ujawniane o wymogu zachowania poufności zgodnie z niniejszym Punktem 30. Niezależnie od powyższego Nabywca nie ma żadnych zobowiązań w odniesieniu do Informacji Finansowych, które: (i) znajdowały się w posiadaniu Nabywcy przed otrzymaniem ich od Sprzedającego, (ii) zostały ujawnione przez Sprzedającego w inny sposób stronom trzecim, których nie obowiązuje zobowiązanie dotyczące poufności, (iii) muszą zostać ujawnione na podstawie decyzji sądu lub z powodu innego legalnego działania rządowego, (iv) Nabywca uznaje za niezbędne w jakichkolwiek procesach sądowych lub innym postępowaniu w celu rozwiązania sporu ze Sprzedającym, lub (v) zostały niezależnie opracowane przez Nabywcę. Zobowiązanie Nabywcy odnośnie poufności w stosunku do wszelkich Informacji Finansowych na podstawie niniejszego Punktu 30 będzie trwać przez okres dwóch (2) lat od otrzymania przez Nabywcę takich Informacji Finansowych.

31. CAŁOŚĆ UMOWY

Niniejsza Umowa, wraz z załącznikami, dodatkami, uzupełnieniami lub innymi warunkami Nabywcy konkretnie przytoczonymi w niniejszej Umowie, stanowi całość porozumienia pomiędzy Sprzedającym i Nabywcą w odniesieniu do kwestii zawartych w niniejszej Umowie i zastępuje wszelkie uprzednie ustne lub pisemne oświadczenia lub porozumienia. Niniejsza Umowa może zostać zmodyfikowana wyłącznie w formie pisemnej poprawki wydanej przez upoważnionego

Przedstawiciela SCM. Niezależnie od jakichkolwiek przeciwnych postanowień zawartych w niniejszej Umowie Nabywca wyraźnie zastrzega sobie wszelkie prawa i roszczenia przeciwko Sprzedającemu wynikające z lub nawiązujące do jakiegokolwiek oszustwa lub przymusu w związku z utworzeniem lub modyfikacją niniejszej Umowy bądź wszelkich naruszeń lub przewidywanego naruszenia wszelkich poprzednich istniejących umów pomiędzy Nabywcą a Sprzedającym (bez względu na to czy taka wcześniej istniejąca umowa dotyczy tych samych lub podobnych towarów lub przedmiotu co niniejsza Umowa), a niniejsza Umowa nie będzie stanowić zrzeczenia się lub zwolnienia z takich praw i roszczeń. Wszelkie płatności wykonywane przez Nabywcę na rzecz Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy są bez uszczerbku dla roszczeń, uprawnień lub środków naprawczych Nabywcy.

32. KLAUZULA SUPREMACYJNA

Wszelkie dokumenty, które stanowią niniejszą Umowę będą interpretowane, w możliwym zakresie, jako spójne i zbiorcze, pod warunkiem jednak, że jeżeli taka interpretacja jest bezzasadna, wtedy warunki jakiegokolwiek umowy zakupu lub dostaw podpisanych przez Nabywcę mają charakter nadrzędny, następnie kolejne są warunki obowiązującego zlecenia kupna, następnie niniejsze Warunki Ogólne.

33. ZAWIADOMIENIA

Wszelkie zawiadomienia, roszczenia i inne komunikaty wymagane lub zezwolone do wykonania przez Sprzedającego do Nabywcy na podstawie niniejszej Umowy będą wykonywane na piśmie i przesyłane za pomocą: (a) listu priorytetowego, (b) uznanych krajowo ekspresowych usług kurierskich, lub (c) telefaksu do osoby kontaktowej Nabywcy ds. kontaktów oraz na adres wskazany na pierwszej stronie zlecenia zakupu lub na jakikolwiek inny adres, który Nabywca przekaże Sprzedającemu na piśmie. Zawiadomienia wysłane metodą (a) lub (b) wejdą w życie z dniem otrzymania. Zawiadomienia wysłane metodą (c) wejdą w życie z dniem potwierdzenia odbioru. Wszelkie zawiadomienia wykonywane przez Nabywcę do Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy mogą być wykonywane do Sprzedającego za pomocą którejkolwiek z powyższych metod przesyłania na jakikolwiek adres Sprzedającego wskazany na pierwszej stronie zlecenia zakupu, włącznie z adresem Sprzedającego do wysyłek.

34. PRZETRWANIE WARUNKÓW

Zobowiązania na podstawie niniejszej Umowy przetrwają wygaśnięcie lub rozwiązanie niniejszej Umowy, z wyjątkiem wyraźnych innych postanowień określonych w niniejszej Umowie.

35. TŁUMACZENIA

Nabywca może przedstawić różne przetłumaczone wersje niniejszych Warunków Ogólnych wyłącznie do celów informacyjnych. Jednak w przypadku wszelkich rozbieżności co do znaczenia lub sformułowania jakichkolwiek postanowień niniejszych Warunków Ogólnych zastosowanie ma wersja niniejszych Warunków Ogólnych w języku angielskim.